

51451-2026 - Gara

Germania – Servizi di consulenza per impianti idraulici – Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS

Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9

OJ S 16/2026 23/01/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Husum

E-mail: vergabestelle@husum.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9

Descrizione: Die Außenstelle der Klaus-Groth-Schule im Husumer Ortsteil Schobüll (kurz Bornschool, nach der ursprünglichen Namensgebung) wird als einzügige Grundschule genutzt. Das Gebäude wurde 1962 errichtet und vom Husumer Architekten H.J. Feddersen für die damals noch selbstständige Gemeinde Schobüll geplant. 1992 wurde das Umkleidehaus (B. Nehls aus Schobüll) geplant. 2006 wurde das bisher geltende Brandschutzkonzept erstellt und daraufhin eine Außentreppe aus Stahl angebaut (Architekturbüro Reichardt & Bahnsen, Husum). Nun werden Umbaumaßnahmen für die "Offene Ganztagsschule" (OGTS) erforderlich, da ab August 2026 und damit ab dem Schuljahr 2026/27 im Land Schleswig-Holstein alle Kinder der ersten Jahrgangsstufe an Grundschulen einen Anspruch auf ganztägige Bildung und Betreuung haben. In den Folgejahren wird der Anspruch schrittweise auf die Jahrgangsstufen 2 bis 4 erweitert, so dass ab dem Schuljahr 2029/30 allen Kindern der ersten bis vierten Jahrgangsstufen der Rechtsanspruch zusteht. Zur Bereitstellung der Plätze in der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in Schobüll sind bauliche Maßnahmen am bestehenden Bauwerk erforderlich. Ausgeschrieben werden die Leistungen zum Leistungsbild "Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär" - Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen

Identificativo della procedura: ad8f9d8b-38b9-4007-ab10-3b1096db5e8f

Identificativo interno: 2026/015

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71321300 Servizi di consulenza per impianti idraulici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71320000 Servizi di ideazione tecnica, 71321300 Servizi di consulenza per impianti idraulici, 71321400 Servizi di consulenza per impianti di ventilazione, 71300000 Servizi di ingegneria, 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Zingel 10

Località: Husum

Codice postale: 25813

Suddivisione del paese (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Schuldtandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 989 477,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YN6MMUX# Die Kommunikation wird ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal (DTVP), dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch durchgeführt. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Informationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerblich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet, die Veröffentlichung neuer Informationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht. Aufklärungssachverhalte/Fragen zum Verfahren können bis zum 16.02.2026 gestellt werden.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in §§ 123 und 124 GWB

Partecipazione a un'organizzazione criminale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Frode: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Corruzione: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Insolvenza: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Amministrazione controllata: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Cessazione di attività: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Grave illecito professionale: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI, LPH 3-9

Descrizione: Gegenstand des Auftrags sind die Architekten- bzw. Ingenieurleistungen zum Leistungsbild "Technische Ausrüstung HLS Heizung, Lüftung, Sanitär gem. § 55 HOAI. Der Auftrag umfasst die Leistungsphasen 3-9 für das genannte Leistungsbild, wobei eine stufenweise Beauftragung der Leistungen vorgesehen ist. Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identificativo interno: 2026/015

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71321300 Servizi di consulenza per impianti idraulici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71320000 Servizi di ideazione tecnica, 71321300 Servizi di consulenza per impianti idraulici, 71321400 Servizi di consulenza per impianti di ventilazione, 71300000 Servizi di ingegneria, 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Zingel 10

Località: Husum

Codice postale: 25813

Suddivisione del paese (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Schuldtandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst# Ausführungsfristen: Beginn der Ausführung nach Auftragserteilung in Absprache mit dem AG; Ausführungsende: Ende 2028 (30.12.2028) Die Beauftragung der Leistungen erfolgt gesamt und wird in Stufen abgerufen, Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung. Die Wertung erfolgt mit 3-Nachkommastellen; bei Punktgleichheit entscheidet das Los.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per contratti di servizio

Descrizione del criterio di selezione: Die Eignung zur Berufsausübung ist durch die Vorlage nachfolgender Nachweise zu erbringen: - Nachweis der beruflichen Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung der/des für die Ausführung der Leistung Verantwortlichen gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV bzw. § 75 Abs. 1 VgV - Nachweis der beruflichen Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV - weitere Einzelheiten sind dem Teilnahmebogen zu entnehmen - Eintragung ins Handelsregister oder ein vergleichbares Berufsregister; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und 500 TEUR für sonstige Schäden. Der Nachweis ist mit der Angebotsabgabe zu erbringen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Leistungsfähigkeit für das ausgeschriebene Projekt durch Vorlage nachfolgender Unterlagen: -Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist durch folgende Nachweise zu erbringen: -Vorlage Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung - bei Bietergemeinschaften/Bewerbergemeinschaften sind die Formblätter 234, 235 und 236 vorzulegen sowie die in der Vergabeunterlage Informationen zum Offenen Verfahren (Teilnahmebogen) genannten Unterlagen/Angaben -Eigenerklärung Unterauftragnehmer bzw. Eignungsleiher;Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: - Eigenerklärung zur Beschäftigtenzahl der letzten drei Geschäftsjahre Darüber hinaus sind folgende weiteren Nachweise zu erbringen: - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB; -

Eigenerklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung/Zusammenarbeit (sofern erforderlich); -
Eigenerklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz - sofern erforderlich Vorlage der
Erklärungen gem. Formblatt 234, 235 und 236 - Angaben bezüglich der Beschäftigtenzahl
gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage von 2 vergleichbaren Referenzen auf das Büro
bezogen, sowie weiteren Referenzen bezogen auf die Projekt-Erfahrung der vorgesehenen
Projektleitung (siehe Wertungsmatrix); Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu
entnehmen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Referenz - vergleichbare Projekte des Planungsbüros

Descrizione: Es sind 3 unterschiedliche Bereichsnachweise für vergleichbare Projekte des
Büros gefordert. Die drei Bereiche sind vergleichbare Größe, vergleichbare Bauaufgabe sowie
vergleichbares Leistungsbild. Näheres entnehmen Sie bitte dem Dokument Wertungskriterien.
Es sind 2 Referenzen vorzulegen. Die Wertung erfolgt nach Punkten ohne Wichtung und fließt
in die Gesamtsumme aller Punkte über alle Wertungskriterien ein. Einzelheiten zur Wertung
sind dem Dokument Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Je Referenz
können max. 5 Punkte erreicht werden, so dass die Gesamtpunktzahl max. 10 Punkte beträgt.
Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Projekterfahrung der Projektleitung

Descrizione: Es sind 4 unterschiedliche Bereichsnachweise für die Projekterfahrung der
Projektleitung gefordert. Die Bereiche sind: Umbau/Erweiterung Schule oder Kita, Maßnahme
im laufenden Betrieb, Neubau eines Gebäudes sowie Referenzen für Leistungen für
öffentliche Auftraggeber. Die Anzahl der vorgelegten Referenzen für die einzelnen Bereiche
wird mit Punkten bewertet. Die unter Anwendung des Wichtungsfaktors 70 % ermittelten
Punkte fließen in die Gesamtpunktzahl ein. max. Punktzahl vor Wichtung: 30 Punkte
Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungsmatrix in den
Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Honorar/Preis

Descrizione: Das niedrigste Angebot wird mit 10 Punkten bewertet und nachfolgend gewichtet,
so dass 3,0 Punkte vergeben werden. Alle folgenden Angebote werden entsprechend geringer
gewertet, bezogen auf das niedrigste Angebot. Das Ergebnis fließt in die Wichtung mit 30 %
ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den
Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 16/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUX>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 61 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Ausnahme: Das Angebotschreiben (Formblatt 633) wird nicht nachgefordert. Die dem Angebot zugrundeliegende Honorarberechnung als Nachweis der Preisermittlung wird nicht nachgefordert. Fehlt eines der Dokumente oder beide Dokumente wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 23/02/2026 10:30:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: Stadt Husum Zingel 10 25813 Husum Raum: R 317

Informazioni supplementari: Für die Öffnung und Verlesung (Eröffnung) der Angebote wird ein Eröffnungstermin abgehalten. Bieter sind nicht zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen sind: - 633

Angebotschreiben (inkl. Honoraraufstellung) -Formblatt Honorarermittlung - 124

Eigenerklärung zur Eignung LD - 127 Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 202_576 (Eigenerklärung Bezug Russland) - div. Eigenerklärungen (siehe Vergabeunterlage Formblatt 631 EU und Teilnahmebogen) - ggf. weitere Formblätter 234 bis 235 bei Bietergemeinschaften - Referenzen -Versicherungsnachweis; -

Teilnahmebogen;

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informazioni sui termini per il riesame: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Husum

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Husum

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Husum

Numero di registrazione: 01054056-0000-95

Indirizzo postale: Zingel 10

Località: Husum

Codice postale: 25813

Suddivisione del paese (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@husum.de

Telefono: +49 4841666-6105

Fax: +49 4841666-6010

Indirizzo internet: <https://www.husum.org/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Numero di registrazione: keine Angaben

Indirizzo postale: Düsternbrooker Weg 94

Località: Kiel

Codice postale: 24105

Suddivisione del paese (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefono: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Indirizzo internet: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 6d485cae-6066-41d1-b082-d726a0192641 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 21/01/2026 15:31:53 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 51451-2026

Numero dell'edizione della GU S: 16/2026

Data di pubblicazione: 23/01/2026